옥외 소각에 관한 규정
(Outdoor Burning Regulations)

주민 여러분에게 드립니다.

옥외 소각에 대한 불평을 다루는 것은 포틀랜드 소방 구조대(Portland Fire & Rescue)의 하루 일과 중 하나입니다. 저희는 의료, 화재, 구급, 교통사고, 유해물질에 대한 조사 및 기타 업무에 대한 수 많은 신고에 대응해야 합니다. 방대한 신고량 때문에, 저희는 안전하고 합법적인 옥외 연소에 대한 불필요한 대응을 최소화하는데 도움이 되도록 소각에 관한 규정을 주민들에게 교육하기 위해 노력합니다.

포틀랜드 시 바깥 지역에서 행하여지는 옥외 소각에 대한 구체적인 규정에 대해서는, 환경성(DEQ: Department of Environmental Quality)에 그 자료를 요구해야합니다. 일 년중 일정한 기간 동안, 야외 소각에 대한 안전 지침을 따르는 한, 뜰에서 나온 잡풀이나 나무부스러기들을 시 외에서 소각하는 것은 합법적입니다. **포틀랜드 시내에서는**, 이러한 소각이 금지되어있지만, 합법적으로 허용되는 몇몇 유형의 야외에서 불을 피울 수 있는 예외가 **있습다**. 다음과 같은 것들이 여기에 속합니다:

1. **바베큐 장비,** 안전하고 일반적인 방법으로 사용될 때.
2. **의식의 일부로 행해지는 모닥불** – 큰 모임이나 단체를 위한 것으로 소방서의 허가를 받았을 때. 재산 소유자의 서면 허가가 요구됩니다. 이 허가에는 서명과 날짜가 기재되어있어야하며, 허가 신청을 할 때 제출해야 합니다. (허가는 다음 주소의 Fire Prevention Office 에서 받을 수 있습니다: 1300 SE Gideon Street, Portland OR 97202 – 전화: 503-823-3712)
3. **오락적 목적의 모닥불** – 보통의 캠프 화이어 형태로서 깨끗하고 건조된 장작 종류의 땔감을 태우는 경우라면 허용됩니다. 이러한 유형의 모닥불은 이런 용도로 마련된 구덩이이나 용기에 피우지 않으면 안됩니다. 모닥불은 직경 3 피트 이하, 불꽃의 높이가 2 피트 이하의 보통 캠프 화이어보다 더 커서는 안됩니다.
    - 구덩이에 지핀 오락 목적의 모닥불은 건조물에서 15 피트 이상 떨어져야 합니다. 화덕과 같은 유형의 용기에 지핀 모닥불은 건조물에서 10 피트 이상 떨어져야 합니다. 작은 질그릇 형태의 "Chimineeahs" (불을 지필 수 있도록 연통을 세워만든 질그릇 형태의 화덕)는 건조물에서 5 피트 이상 떨어져서 사용할 수 있습니다. 소방서장이 요구할 시에는 야외용 소각 장치의 굴뚝은 불똥이 밖으로 튀는 것을 방지할 수 있도록, 12 게이지의 철사로 짠 철망 눈의 크기가 3/8 인치 이상, 1/2 인치 크기 이하의 스크린을 설치해야 합니다.
    - 책임자 한 사람이 항상 참관해야하며 가까이에 인가된 소화 장비가 비치되어 있어야 합니다 (분출기가 달린, 물을 조달할 수 있는 정원용 호스).
    - 모닥불에서는 유해한 종류의 연기나 이웃으로부터 불평을 야기시킬 정도의 연기가 나서는 안됩니다.
    - 이런 모닥불에는 쓰레기나 유사한 물질을 태워서는 안됩니다.
    - 오락을 목적으로한 모닥불을 즐기는 동안에는 상식적인 안전 관례를 지키십시오 (바람이 시속 15 마일 이상으로 불게 될 경우 모닥불을 태우는 것을 중단하고, 모닥불 주위에 있는 모든 사람들은 음주에 조심하고, 근처에 있는 아이들을 잘 감시하는 것, 등등).

소방 당국에서는 일반적으로 위에서 설명한 안전하고, 오락적인 모닥불에 대해서는 상관하지 않지만, 안전 수칙을 위배한 경우의 야외에서 불을 피우는 모든 행위에 대해서는 저희 소방관들이 진화를 할 수 있습니다.

이 유인물은 저희들이 여러분 이웃의 다른 비상 상황에 신속하게 대응할 수 있도록함과 동시에 여러분께서 안전한 여가 선용을 위한 모닥불을 즐기실 수 있도록 도움을 줄 수 있기를 바라며 제공하는 것입니다.

협조해주시면 감사하겠습니다. 다른 질문이 있으신 경우, 포틀랜드 소방 구조대의 소방서장 사무실의 전화 503-823-3700 번으로 연락하실 수 있습니다.